Zertifikat / *Sertifikat*

Zertifikatsnr. / *Sertifikat br.:* 228-8019935-1-8

Dreh- und Drehkippbeschläge für Fenster und Fenstertüren

okretni i okretno-nagibni okovi za prozore i prozorska vrata

Produkt *Proizvod*	**ARX WOOD, ARX Spin, ARX Inside, Internika Wood, Internika**
max. Flügelgewicht *maks. težina krila*	**150 kg**
Einsatzbereich *Područje primene*	**Systeme mit entsprechender Beschlagaufnahmenut** *Sistemi sa odgovarajućim žlebom za montažu okova*
Hersteller *Proizvođač*	**KOVINOPLASTIKA LOZ d.o.o** Cesta 19. oktobra 57, SI 1386 Stari trg pri Lozu
Produktionsstandort *Sedište proizvodnog pogona*	**KOVINOPLASTIKA LOZ d.o.o** Cesta 19. oktobra 57, SI 1386 Stari trg pri Lozu

Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Typprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN 13126-8:2017 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkeigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 01.12.2014 ausgestellt. Die aktuelle Version gilt bis zum 30.11.2029, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unver-züglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert"-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlage/n.

Ovim certifikatom se potvrđuje da navedeni elemenat odgovara zahtevima koji se zasnivaju na ift-certifikacijskom programu, u aktualnoj verziji.

- Izrada proizvodnih grupa navedenog građevinskog proizvoda i kontrola od strane akreditovane kontrolne laboratorije po odredbama EN 13126-8:2017 uz poštovane dijagrama za primenu
- Uvod i održavanje interne kontrole proizvodnje od strane proizvođača
- Prvi pregled izrade i interne kontrole proizvoda od strane preduzeća, izvršeno od strane ift-Zert
- Stalni nadzor izrade i interne kontrole proizvoda od strane ift-Zert

Ovaj certifikat je izdat prvi put dana 01.12.2014 Тренутна верзија важи до 30.11.2029, ako se u међувременu не промене утврђене горе наведене техничке спецификације или услови у производњи унутарпредузећа или ако нема битних измена у самој internoj kontroli proizvoda.

Certifikat se sme umnožiti samo u nepromenjenoj verziji. Sve izmene uslova za certifikaciju moraju se neodložno dostaviti ift-Zert, uz prilaganje potrebnih dokaza.

Preduzeće ima pravo da navedeni građevinski elemenat označi oznakom "ift-certficiran", u skladu sa ift-pravilima o oznakama.

Ovaj certifikat sadrži 2 aneksa.

ift Rosenheim akkreditierte Produktzertifizierungs-stelle PZ EN 17065

ift Rosenheim
01.12.2024

Pascal Geiger
Stv. Leitung Produktzertifizierung
Заменик шефа за сертификацију производа

Gültig bis / *Važi do:* **30.11.2029**

Vertragsnr. / *Ugovor br.:* **228 8019935**

Grundlage(n) / *baze:*

ift-Zertifizierungsprogramm für Beschläge
ift-sertifikacionog programa za okove
ift-Zertifizierung QM328:2018-01

EN 1191
EN 12400
Klasse 3
Klasa 3



Dauerfunktion
Trajna funkcija

EN ISO 9227
EN 1670
Klasse 5
Klasa 5



Korrosionsschutz
Zaštita od korozije

ZERTIFIZIERT
CERTIFIED

Identitäts-Check
Провера идентитета

www.ift-rosenheim.de/ift-zertifiziert
ID: E11-4BA33

Ve-Zer-5589-pt / 01.03.2023

ift Rosenheim GmbH
Theodor-Gietl-Str. 7-9
83026 Rosenheim
GERMANY

+49 8031 261-0
info@ift-rosenheim.de
www.ift-rosenheim.de

Notified Body 0757
PUZ-Stelle BAY 18

Accredited Certification Body
Products + Services
EN ISO/IEC 17065

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-ZE-11349-01-00

Zertifikatsnr. / *Sertifikat br.:* 228-8019935-1-8

In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster- und Fenstertürsysteme mit geeigneter Beschlagaufnahmenut.

U sertifikaciji sadržane vrste proizvoda za sisteme prozora i prozorskih vrata sa odgovarajućim žlebom za montažu okova.

lfd. Nr./ *tek. br.*	Ausführung Bandseite/ *izvedba/strana sa šarkama*	Ausführung Flügel-beschlag/ *izvedba okova krila*	**Beschreibung der Ausführung der blendrahmenseitigen Beschlagausführung** *Opis izvedbe okova koji se nalazi na strani zaslanjajućeg okvira*				**Klassifizierung entsprechend der Nachweise nach EN 13126-8:2017** *Klasifikacija koja odgovara potvrdama u skladu sa EN 13126-8:2017*			
							1	**2**	**3**	**4**
			Winkelband/ *okovni ugao*	Scherenlager/ *ležište makaza*	Eckband/ *ugaoni okov*	Ecklager/ *ugao ležaj*	Dauerfunktionstüchtigkeit/ *valjanost za trajnu funkciju*	Masse (in kg)/ *masa (u kg)*	Korrosionsbeständigkeit/ *otpornost na koroziju*	Prüfgrößen (in mm)/ *kontrolne veličine (u mm)*
1	ARX WOOD	ARX WOOD	12/18-13 500R	12/18-13	12/18-13R	12/18-13R	H2	100	5	1300 x 1400
2	ARX WOOD	ARX WOOD	12/18-9 500R	12/18-9	12/18-9R	12/18-9R	H2	100	5	1300 x 1400
3	ARX WOOD	ARX WOOD	12/18-13 500R	12/18-13	12/18-13R	12/18-13R	H2	150	5	900 x 2300
4	ARX WOOD	ARX WOOD	12/18-9 500R	12/18-9	12/18-9R	12/18-9R	H2	150	5	900 x 2300
5	Internika Wood	Internika Wood	500 12/18-13 R	12/18-13	12/18-13R	12/18-13R	H2	100	5	1300 x 1400
6	Internika Wood	Internika Wood	500 12/18-9 R	12/18-9	12/18-9R	12/18-9R	H2	100	5	1300 x 1400
7	Internika Wood	Internika Wood	500 12/18-13 R	12/18-13	12/18-13R	12/18-13R	H2	150	5	900 x 2300
8	Internika Wood	Internika Wood	500 12/18-9 R	12/18-9	12/18-9R	12/18-9R	H2	150	5	900 x 2300
9	ARX Spin	ARX Spin	1083040	1083250	1083241	1083247	H3	100	5	900 x 2300
10	Internika	Internika	1077033	1077266	1077263	1077265	H3	100	5	900 x 2300
11	ARX Spin	ARX Spin	1083042	1083250	1083241	1083247	H3	100	5	1300 x 1200
12	Internika	Internika	1077035	1077266	1077263	1077265	H3	100	5	1300 x 1200
13	ARX INSIDE	ARX INSIDE	1136638	1136876	1136163	1136165	H3	80	5	1300 x 1200

Die Ergebnisse sind auf folgende Ausführungsvarianten übertragbar: Beschlagausführung links/rechts, alle zulässigen Größen gemäß Anwendungsdiagramm sowie andere Falz- und Profilgeometrien. Die technische Dokumentation des Beschlagherstellers, insbesondere die entsprechenden Anwendungsdiagramme, ist zu beachten. *Rezultati se mogu preneti na sledeće varijante izvedbe: okov levo/desno, sve dozvoljene dimenzije po dijagramu primene kao i geometrije pregiba i profila.Voditi računa o tehničkoj dokumentaciji proizvođača okova, posebno o odgovarajućim dijagramima primene.*

Zertifikatsnr. / *Sertifikat br.:* 228-8019935-1-8

Hinweise zur Austauschbarkeit von, nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten, Beschlägen in Bauelementen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016

Napomene za izmenjivost okova i građevinskih elemenata po EN 14351-1:2006 + A2:2016, vrednovanih po ift-sertifikacionom programu

Nr *br*	Eigenschaft *Svojstvo*	Technische Regel *Tehničko pravilo*	Austauschbarkeit *Izmenjivost*
1.	Widerstandfähigkeit gegen Windlast *Otpornost na opterećenje vetrom*	EN 12211	ja* / *da**
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast *Otpornost na opterećenje snegom*	-	Nein / *ne*
3.	Brandverhalten *Požarne karakteristike*	EN 13501-1	nein / *ne*
4.	Schutz gegen Brand von außen *Zaštita od požara spolja*	EN 13501-1	nein / *ne*
5.	Schlagregendichtheit *Zaptivenost naspram udarne kiše*	EN 1027	ja* / *da**
6.	Gefährliche Substanzen *Opasne supstance*	-	nein / *ne*
7.	Stoßfestigkeit *Otpornost na udar*	EN 13049	ja** / *da***
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen *Nosivost sigurnosnih naprava*	EN 14609 oder EN 948	ja** / *da***
9.	Fähigkeit zur Freigabe *Podobnost za dozvolu*	EN 179, EN 1125, prEN 13633 oder prEN 13637	nein / *ne*
10.	Schallschutz *Zaštita od buke*	EN ISO 140-3	ja* unter Berücksichtigung von Nr. 13 da* uz uzimanje u obzir broja 13
11.	Wärmedurchgangskoeffizient *Koeficijent toplotne propustljivosti*	EN ISO 10077 oder EN ISO 12567	ja / *da*
12.	Strahlungseigenschaften *Svojstva zračenja*	EN 410	ja / *da*
13.	Luftdurchlässigkeit *Propustljivost vazduha*	EN 1026	ja* / *da**
14.	Bedienungskräfte *Sile za rukovanje*	EN 12046	ja* / *da**
15.	Mechanische Festigkeit *Mehanička čvrstoća*	EN 14608 und EN 14609	ja / *da*
16.	Lüftung *Provetravanje*	EN 13141-1	ja / *da*
17.	Durchschusshemmung *Zaustavljanje probojnog projektila*	EN 1522 und EN 1523	nein / *ne*
18.	Sprengwirkungshemmung *Sputavanje eksplozivnog dejstva*	EN 13124-1 und EN 13123-1	nein / *ne*
19.	Dauerfunktion *Trajna funkcija*	EN 1191	ja*** / *da****
20.	Differenzklimaverhalten *Ponašanje pri klimatskim razlikama*	ENV 13420, EN 1121 (für Außentüren)	ja / *da*
21.	Einbruchhemmung *Zaustavljanje provaljivanja*	ENV 1628, ENV 1629 und ENV 1630	nein / *ne*

* bei vergleichender Prüfung auf kalibriertem Prüfstand
** bei vergleichender Prüfung auf einem Prüfstand
*** Austauschbarkeit von Beschlägen im Bereich der Dauerfunktion

Die Beschlagsysteme müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.

Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.

Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügelgewicht und Zyklenzahl) des ersetzenden Beschlagsystems müssen mit dem bei der Typprüfung gemäß EN 14351-1:2006 + A2:2016 verwendeten Beschlagsystems mindestens gleichwertig sein.

Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beschlagsystemen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1:2006 + A2:2016 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191:2012 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Beschlägen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

* *pri uporednom ispitivanju na baždarenom ispitnom stolu*
** *pri uporednom ispitivanju na ispitnom stolu*
*** *izmenjivost okova u oblasti trajne funkcije*

Sistemi okova moraju ispuniti sve postojeće zahteve sertifikacionog programa.
Okovi i sistemi montaže moraju biti tehnički uporedivi.

Karakteristike delotvornosti (dozvoljena težina krila i broj ciklusa) sistema okova koji se zamenjuje moraju biti minimalno jednakog kvaliteta kao i sistema okova koji je upotrebljen pri prvom ispitu tog tipa po EN 14351-1:2006 + A2:2016.

Izmenjivost sertificiranih sistema okova uz pridržavanje ovih pravila za građevinske elemente je postignuta, ako za iste već postoji dokaz po EN 1191:2012. Uprkos tome izmenjivost ostaje u domenu odgovornosti proizvođača. U okviru Shared- ili Cascading-sistema se pri izmeni okova mora obratiti pažnja na ugovorne uslove zasnivača sistema.